

31994R2257

L 245/6

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

1994.9.20.

A BIZOTTSÁG 2257/94/EK RENDELETE
(1994. szeptember 16.)
a banánra vonatkozó minőségi előírások megállapításáról
(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a 3518/93/EK bizottsági rendelettel ⁽¹⁾ módosított, a banánpiac közös szervezéséről szóló, 1993. február 13-i 404/93/EGK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 4. cikkére,

mivel a 404/93/EGK rendelet egységes minőségi előírások kidolgozását írja elő a friss állapotban forgalomba kerülő, fogyasztásra szánt banán tekintetében a főzőbanán (plantain) kivételével; mivel e minőségi előírások célja annak biztosítása, hogy a piacra csak egységes és megfelelő minőségű termék kerüljön, különös tekintettel a Közösségben termesztett banánra, amelynek javítani kell a minőségét;

mivel tekintettel a Közösségben értékesített fajták sokféleségére és a különböző értékesítési gyakorlatokra, a minimumkövetelményeket az éretlen, zöld banán tekintetében kell megállapítani, jogfenntartással egy másik értékesítési szakaszra vonatkozó minőségi előírások későbbi bevezetésére; mivel jellemzői és értékesítésének módja miatt a fügebanán tekintetében nem kell közösségi minőségi előírásokat megállapítani;

mivel a banántermelő tagállamok saját területükön már alkalmaznak – a banán különböző értékesítési szakaszaira vonatkozó – nemzeti minőségi előírásokat; mivel a kitűzött célok tekintetében helyénvalónak tűnik, hogy e szabályok érvényben maradhassanak a saját termelésre vonatkozóan, de csak az éretlen, zöld banán állapotot követő állapotok esetén, feltéve, hogy e szabályok nem sértik a közösségi minőségi előírásokat, és nem akadályozzák a banán Közösségen belüli szabad forgalmazását;

mivel figyelembe kell venni, hogy mivel az éghajlati viszonyok megnehezítik a termelést a Közösség Madeira, Azori-szigetek, Algarve, Kréta és Lakónia térségeiben, és az itt termesztett banán hossza nem éri el az előírt legkisebb értéket; mivel ebben az esetben az ilyen banán is értékesíthető, de csak a II. osztályban;

mivel a Banánpiaci Irányítóbizottság az elnöke által kitűzött határidőn belül nem nyilvánított véleményt,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A főzőbanán (plantain), a fügebanán és a feldolgozásra szánt banán kivételével, az ex 0803 KN-kód alá tartozó banánfajtákra vonatkozó minőségi előírásokat az I. melléklet tartalmazza.

Ezek a minőségi előírások a szabad forgalomba helyezés szakaszában a harmadik országokból származó banánra, az első közösségi kikötőbe való megérkezés után a Közösségből származó banánra és a termesztési tájegységben a csomagoló elhagyása után frissen forgalmazott, fogyasztásra szánt banánra vonatkoznak.

2. cikk

Az 1. cikkben megállapított minőségi előírások a későbbi értékesítési szakaszokban nem befolyásolják azon nemzeti szabályok alkalmazását, amelyek

- nem akadályozzák a harmadik országokból vagy a Közösség más régióiból származó és e rendeletben meghatározott előírásoknak megfelelő banán szabad forgalmazását,
- és
- nem összeférhetetlenek az e rendeletben megállapított minőségi előírásokkal.

3. cikk

Ez a rendelet 1995. január 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1994. szeptember 16-án.

a Bizottság részéről

René STEICHEN

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 320., 1993.12.22., 15. o.

⁽²⁾ HL L 47., 1993.2.25., 1. o.

I. MELLÉKLET

A BANÁNRA VONATKOZÓ MINŐSÉGI ELŐÍRÁSOK

I. A TERMÉK MEGHATÁROZÁSA

Ez az előírás a friss állapotban forgalomba kerülő és árukezelés, illetve csomagolás után fogyasztásra szánt, és a II. mellékletben felsorolt banántípusok termesztett fajtáira vonatkozik, amelyek a Musa (AAA) spp. csoport Cavendish és Gros Michel alcsoportjához tartoznak. Az előírás nem terjed ki a főzőbanánra (plantain), az ipari feldolgozásra szánt banánra és a fügebanánra.

II. MINŐSÉG

Ez az előírás az értékesítésre előkészített és csomagolt, éretlen, zöld banánra vonatkozó minőségi követelményeket határozza meg.

A. Minimumkövetelmények

Az adott minőségi osztályra vonatkozó külön követelmények és megengedett eltérések mellett a banán következő tulajdonságai minden osztályra vonatkozóan kötelezőek:

- zöld és éretlen,
- ép,
- megfelelően kemény,
- egészséges; nem lehet romlóhiba vagy más minőségcsökkenés miatt fogyasztásra alkalmatlan,
- tiszta, gyakorlatilag minden látható idegen anyagtól mentes,
- kártevőktől gyakorlatilag mentes,
- kártevők okozta sérülésektől gyakorlatilag mentes,
- a kocsány legyen ép, nem megtörött, nem kiszáradt és gombakártételtől mentes,
- a virág maradványától mentes,
- az egyes banánok nem torz növéssűek, és nem rendellenesen görbék,
- nyomásfoltoktól gyakorlatilag mentes,
- alacsony hőmérséklet okozta károsodástól gyakorlatilag mentes,
- rendellenes felületi nedvességtől mentes,
- mindenféle idegen szagtól és/vagy íztől mentes.

Ezen felül, a csomók, illetve részcsomók rendelkezzenek:

- megfelelő nagyságú, egészséges, jellemző színű koronarésszel, amely egészséges és gombabetegségektől mentes,
- a koronán egy sima felületű vágáshellyel, vagyis nem lehet tépett, leszakadt kocsánydarab rajta.

A banán fejlettsége és érettsége olyan legyen, hogy:

- kibírja a szállítást és az árukezelést, és
- megfelelő állapotban érkezzen rendeltetési helyére, és érlelés után kellő érettségi fokot érjen el.

B. Osztályozás

A banán a következő három osztályba sorolható:

i. „Extra” osztály

Ebbe az osztályba a kiváló minőségű banán sorolandó. A fajtára és/vagy a kereskedelmi típusra jellemző tulajdonságokkal kell rendelkeznie.

Az egyes banánok legyenek mentesek mindenféle hibától, kivéve az enyhe felületi hibát, amelynek mérete nem haladhatja meg az 1 cm²-t, és ha ez a termék általános megjelenését, a minőséget, az eltarthatóságot és a külső megjelenést nem befolyásolja.

ii. I. osztály

Ebbe az osztályba a jó minőségű banán sorolandó. A fajtára és/vagy a kereskedelmi típusra jellemző tulajdonságokkal kell rendelkeznie.

A következő kis hibák azonban megengedettek, amennyiben ezek a termék általános megjelenését, minőségét, az eltarthatóságot és a külső megjelenést nem befolyásolják:

- enyhe alaki hibák,
- enyhe héjhibák, amelyeket dörzsölés okozott, vagy más enyhe, felületi hibák, amelyek összfelülete a 2 cm^2 - t nem haladja meg az egyes banánokon.

Ezek a hibák semmilyen körülmények között nem károsíthatják a gyümölcs húsát.

iii. II. osztály

Ebbe az osztályba tartozik az a banán, amely a magasabb osztályok előírásainak nem felel meg, de kielégíti a minimumkövetelményeket.

A következő hibák megengedettek, amennyiben a banán a lényeges minőségi, eltarthatósági és külső megjelenési tulajdonságait megtartja:

- alaki hibák,
- karcolás, dörzsölés vagy más ok miatt kialakult héjhibák, feltéve, hogy azok összfelülete nem haladja meg a 4 cm^2 - t az egyes banánokon.

Ezek a hibák semmilyen körülmények között nem károsíthatják a gyümölcs húsát.

III. MÉRETELŐÍRÁSOK

A méretet a következő tényezők határozzák meg:

- az ehetsz gyümölchús hossza centiméterben kifejezve, a külső görbület mentén, a kocsány ízesülésétől a banán csúcsáig mérve,
- a gyümölcs átmérője milliméterben kifejezve a banán felénél, a hossz tengelyre merőlegesen mérve.

A kiválasztott gyümölcsön a hossz és a vastagság megállapításához mérni kell:

- a külső sor középső gyümölcsét,
- a külső sor első gyümölcsét, amely amellet a vágás mellett van, amellyel a banáncsomót részeire vágják.

A hossz legalább 14 cm, a vastagság legalább 27 mm legyen.

Az utolsó bekezdés alóli kivételként, a Madeira, az Azori-szigetek, Algarve, Kréta és Lakónia térségében termesztett, 14 cm-nél rövidebb banán értékesíthető a Közösségben, de kizárólag a II. osztályú áruként.

IV. MEGENGEDETT ELTÉRÉSEK

Az osztályonként előírt minőségi és méretbeli követelményektől az egyes csomagolási egységekben a következő eltérések engedhetők meg.

A. Minőségi eltérések

i. „Extra” osztály

A banán 5 darab- vagy tömegszázaléka lehet olyan, amely az „Extra” osztály előírásainak nem felel meg, de kielégíti az I. osztály követelményeit, kivételesen beleértve az I. osztály megengedett eltéréseit is.

ii. I. osztály

A banán 10 darab- vagy tömegszázaléka lehet olyan, amely az I. osztály előírásainak nem felel meg, de kielégíti a II. osztály követelményeit, kivételesen beleértve a II. osztály megengedett eltéréseit is.

iii. II. osztály

A banán 10 darab- vagy tömegszázaléka lehet olyan, amely sem a II. osztály követelményeinek, sem a minimumkövetelményeknek nem felel meg, nem lehet azonban romlóhibás vagy más módon olyan mértékben minőségcsökkent, ami fogyasztásra alkalmatlanná teszi.

B. Méretbeli eltérések

Minden osztály esetén a banán 10 darab- vagy tömegszázaléka lehet olyan, amely az előírt méretnek nem felel meg, de csak 1 cm-rel lehet kisebb a 14 cm-es méretnél.

V. A KÜLSŐ MEGJELENÉSRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

A. **Egységesség**

Minden csomagolási egység tartalma legyen egyöntetű, és kizárólag azonos eredetű, fajtájú és/vagy kereskedelmi típusú és minőségű banánt tartalmazhat.

A csomagolási egységek látható része a teljes belső tartalmat képviselje.

B. **Csomagolás**

A banánt olyan módon kell becsomagolni, hogy a csomagolás megfelelően védje a terméket.

A csomagolási egységek belsejében használt anyagok legyenek újak, tiszták és olyan minőségűek, hogy a termékben semmilyen külső vagy belső elváltozást ne okozzanak. A csomagoláshoz, különös tekintettel a papírra, beleértve a kereskedelmi adatokat tartalmazó címkék feliratozását, felragasztását is, csak egészségre ártalmatlan színezékek, illetve ragasztóanyagok használhatók.

A csomagolási egység minden idegen anyagtól legyen mentes.

C. **Megjelenés**

A banánt legalább négy gyümölcsből álló részcsomókban lehet forgalomba hozni.

Csomagolási egységenként azonban két részcsomó lehet olyan, amelyről egyenként két banán hiányzik, amennyiben a kocsányt nem törték le, hanem simán vágják, a többi gyümölcs károsítása nélkül.

Egy sorban legfeljebb egy darab, három gyümölcsből álló részcsomó lehet, amely a csomagolási egységben levő többi gyümölccsel azonos tulajdonságokkal rendelkezik.

A termesztési tájegységben a banánt a szárával együtt is lehet értékesíteni.

VI. A JELÖLÉS ELŐÍRÁSAI

Minden csomagolási egység egyazon oldalán olvashatóan, letörölhetetlenül és kívülről jól láthatóan a következő adatokat kell feltüntetni:

A. **Azonosító adatok**

Csomagoló
és/vagy
forgalmazó: } neve és címe, vagy hivatalosan kiadott vagy elismert, egyezményes jele.

B. **A termék megnevezése**

- A „banán” felirat, ha a csomagolási egység tartalma kívülről nem látható,
- a fajta vagy a kereskedelmi típus neve.

C. **A termék eredete**

Származási ország, és közösségi termék esetén:

- termesztési tájegység, és
- nemzeti, regionális vagy helyi név (nem kötelező).

D. **Kereskedelmi jelölések:**

- minőségi osztály,
- nettó tömeg,
- méret: kötelező a legkisebb méret megjelölése és nem kötelező a legnagyobb méret jelölése.

E. **Hivatalos ellenőrző jel (nem kötelező).**

II. MELLÉKLET

A Közösség területén forgalmazott étkezési banánfélék főbb fajtacsoportjainak, alcsoportjainak és termesztett fajtaíainak listája:

Csoport	Alcsoport	Fő termesztett fajták (nem teljes lista)
AA	Sweet fig	Sweet fig, Pisang Mas, Amas Datil, Bocadillo
AB	Ney-Poovan	Ney Poovan, Safet Velchi
AAA	Cavendish	Dwarf Cavendish Giant Cavendish Lacatan Poyo (Robusta) Williams Americani Valery Arvis
	Gros Michel	Gros Michel („Big Mike”) Highgate
	Pink fig	Figue Rose Figue Rose Verte
	Ibota	
AAB	Fig apple	Fig apple, Silk
	Pome (Prata)	Pacovan Prata Ana
	Mysore	Mysore, Pisang Ceylan, Gorolo